

West Ukrainian National University  
International Relations Office  
11 Lvivska Street  
Ternopil, 46009

UKRAINE

Bearbeitung André Menke  
Aktenzeichen \_\_\_\_\_  
Telefon/Fax +49 231 9112-8296/-  
Datum 10.03.2025  
Seite 1

**Amendment Double Degree Agreement WUNU - FHDO**

Dear Sir or Madam,

Please find attached the new Amendment to the Double Degree Agreement between Fachhochschule Dortmund (Germany) and West Ukrainian National University, as agreed upon by the representatives of the involved faculties (on WUNU's part, Prof. Iryna Turchenko was involved).

The Amendment has now been signed by the Rector of our university. As our university requires original signatures on documents, we would like to ask you to forward it to your representative for signature.

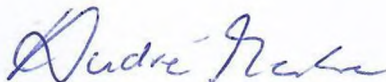
After signature on your end, please send one signed original back to:

Fachhochschule Dortmund  
International Office  
André Menke  
Joseph-von Fraunhofer-Str. 23  
44227 Dortmund  
GERMANY

We recommend making a scan of the signed document and e-mail it to me prior to handing the shipment to the postal office. Thank you in advance!

Please don't hesitate to contact me if you have any questions.

Sincerely,



André Menke  
International Office

**Dezernat III  
Studium und Internationales  
Abt. International Office**  
Postfach 10 50 18  
44047 Dortmund

Gebäude:  
Joseph-von-Fraunhofer-Str. 23  
44227 Dortmund  
Telefon +49-231-9112-0  
Telefax +49-231-9112-9313  
www.fh-dortmund.de

Verkehrsverbindungen:  
H-Bahn: Technologiezentrum  
462, 465 Joseph-von-  
Fraunhofer-Straße

Bankverbindung:  
Sparkasse Dortmund  
IBAN  
DE27440501990001309625  
BIC DORTDE33XXX

Finanzamt Dortmund  
St.-Nr.: 314/5700/0026

USt.-Id.Nr.:  
DE 124 716 401

E-Mail:  
andre.menke@fh-  
dortmund.de

AMENDMENT #2

TO THE DOUBLE DEGREE AGREEMENT

between

Fachhochschule Dortmund – University of Applied Sciences and Arts, Dortmund  
(Federal Republic of Germany)

represented by the Rector Prof. Dr. Tamara Appel,

hereafter referred to as FHDO



and

West Ukrainian National University, Ternopil (Ukraine)

represented by the Rector Prof. Dr. Oksana Desyatnyuk

hereafter referred to as WUNU

1. Amend into **Section 9 – Terms of Agreement** and change the words “... and will continue by common agreements through summer term 2019 (resp. 2024). The agreement may be extended for another period of five years by mutual consent of the parties.” to “... and will continue by common agreement through summer term 2029. Afterwards, the agreement will be extended automatically on a yearly basis if none of the parties objects.”
2. Due to the evolution of the curriculum of the 2 Master’s programmes, the mapping agreement in Appendix 1 of the double degree agreement is updated and a new version of Appendix 1 is made part of this amendment.
3. All other conditions remain in full force and effect.

Signed:	Signed:
	
Prof. Dr. Oksana Desyatnyuk, Rector	Prof. Dr. Tamara Appel, Rector
Place, Date: Ternopil,	Place, Date: Dortmund, 02.02.2025

ПОПРАВКА №2

ДО УГОДИ ПРО ПОДВІЙНИЙ ДИПЛОМ

між

Вищою школою Дортмунда - Університетом прикладних наук і мистецтв, м.  
Дортмунд (Федеративна Республіка Німеччина)

в особі ректора, проф., д-ра Тамари Аппель,

надалі – «FHDO»


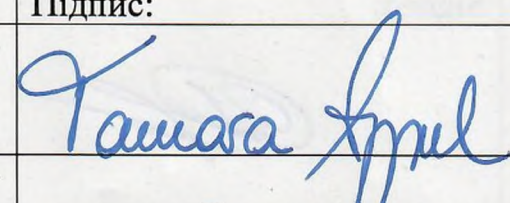
та

Західноукраїнським національним університетом, м. Тернопіль (Україна)

в особі ректора, проф., д-ра Оксани Десятнюк

надалі – «ЗУНУ»

1. Внести зміни до **Розділу 9 «Умови Угоди»** та замінити слова «...і триватиме за спільною згодою сторін до закінчення літнього семестру 2019 року (або 2024 року). Угода може бути продовжена ще на п'ять років за взаємною згодою сторін» на «...і триватиме за спільною згодою до закінчення літнього семестру 2029 року. Після цього угода буде продовжуватися автоматично на щорічній основі, якщо жодна зі сторін не заперечуватиме проти цього».
2. У зв'язку з оновленням навчальних планів обох магістерських програм, угода про співставлення в Додатку 1 до угоди про подвійний диплом також була оновлена, і нова редакція Додатку 1 є частиною цієї поправки.
3. Всі інші умови залишаються в силі.

Підпис:	Підпис:
	
проф., д-р Оксана Десятнюк, ректор	проф., д-р Тамара Аппель, ректор
Місце, дата: м. Тернопіль,	Місце, дата: м. Дортмунд, 6.2.2025